Nove Ateny
25 zł.

ПРОГРАММА: А. Навачинскій PROGRAM:
A. Nowaczyński

„ПОЛЬСКІЙ ТЕАТРЪ" „TEATR POLSKI"

ШАМПАНСКОЕ SZAMPAŃSKIE

„LEON CHANDON" REIMS

Представитель Ф. ЯНКОВСКІЙ

ВАРШАВА.

Przedstawiciel F. JANKOWSKI

WARSZAWA.

ЦѢНА 10 КОП.
CENA 10 KOP

MUZEUM TEATRALNE

РЕСТОРАНЪ І. ІОРДАНА
АНГЛІЙСКАЯ ГОСТИННИЦА

RESTAURACYA J. JORDANA
HOTEL ANGIELSKI

МАРІЯ ДУЛЕМБА

MARJA DULĘBIANKA

ЯНИНА ЗАРЖИЦКАЯ

JANINA ZARZYCKA

А все таки...
ПАЕВАЯ
САМАЯ СИМПАТИЧНАЯ КОФЕЙНЯ
НОВЫЙ СВѢТЪ 15, голландское отдѣленіе НОВЫЙ СВѢТЪ 57.

A jednak...
UDZIAŁOWA
JEST NAJSYMPATYCZNIEJSZĄ KAWIARNIĄ
NOWY ŚWIAT 15, filja holenderska NOWY ŚWIAT 57.

ВЫВѢСКИ и ПРЕДМЕТЫ БЛАГОЧЕСТІЯ
П. БИЧАНЪ
ВАРШАВА
ДОЛГАЯ 51, ТЕЛЕФОНЪ 613.
НОМЕРАЦІЯ КРЕСЕЛЪ и НАДПИСИ ДЛЯ „ПОЛЬСКАГО ТЕАТРА" ИЗГОТОВЛЕНЫ НАШЕЙ ФАБРИКОЙ.

WYKWINTNE SZYLDY i DEWOCJE
P. BITSCHAN
WARSZAWA
DŁUGA 51, TELEFON 613.
NUMERACJA KRZESEŁ i WSZELKIE NAPISY DO TEATRU POLSKIEGO DOSTARCZONE ZOSTAŁY PRZEZ NASZĄ FABRYKĘ.

Ф. ВЕНГРЖИНЪ-КРЫСИНСКАЯ

FAUSTYNA WĘGRZYN-KRYSIŃSKA

ЮЛІЯ ЭЛЬСНЕРЪ

JULJA ELSNERÓWNA

БУЛЬОНЪ
САМАЯ ЛУЧШАЯ МѢСТНАЯ ВЫДѢЛКА
ТАРЕЛКА БУЛЬОНА 3 КОП.
ВАРШАВСКАЯ КОНСЕРВНАЯ ФАБРИКА
Акціонернаго Общества І. ВЕРНЕРЪ, ЦЫРАНСКІЙ и Ко.
ВАРШАВА, СОЛЕЦЪ 39. ТЕЛЕФОНЪ 15-49.

БОВО!! BOWO!!

BULJON
NAJLEPSZY WYRÓB KRAJOWY.
TALERZ ROSOŁU 3 KOP.
WARSZAWSKA FABRYKA KONSERW
Towarzystwa Akcyjnego JÓZEF WERNER, CYRAŃSKI i S-ka
WARSZAWA, SOLEC 39. TELEFON 15-49.

MUZEUM TEATRALNE

ДАМСКІЯ ШЛЯПЫ
ФРИДБЕРГЪ
KAPELUSZE DAMSKIE
FRIEDBERG
ВЕРБОВАЯ № 5. • ТЕЛЕФОНЪ 39-93. •
WIERZBOWA № 5. • TELEFON 39-93. •

Адольфъ Новачинскій.

Со времени появленія первыхъ произведеній этого автора — имя его получило большую извѣстность, — особенно когда пьесы его появились на сценѣ.

Рѣзкая сатира проникаетъ всѣ его сценическія произведенія, которыя содержатъ въ себѣ глубокія мысли и чувства.

И потому публика съ нетерпѣніемъ ожидаетъ каждой его новой пьесы.

Всѣ его произведенія, какъ „Дьяволъ Стадницкій", „Царь Самозванецъ", „Великій Фридрихъ", „Варшавская Богема" — это историческіе памфлеты съ весьма яркой окраской, въ почти карикатурныхъ линіяхъ, удивительныхъ метафозъ полны и смѣха.

Публика всегда съ вниманіемъ прислушивается горькой правдѣ, высказываемой въ пьесахъ Новачинскаго, потому что чувствуетъ въ нихъ истинные мотивы автора.

Такимъ увидимъ его и сегодня.

АКЦІОН. ОБЩ. ВѢНСКОЙ ФАБРИКИ МЕБЕЛИ
ЯКОВЪ и ІОСИФЪ КОНЪ
ВЕРБОВАЯ 1.
ТЕАТРЪ ПОЛЬСКІЙ СНАБЖЕНЪ НАШЕЙ МЕБЕЛЬЮ.
TOW. AKC. FABRYKI MEBLI WIEDEŃSKICH
JAKÓB i JÓZEF KOHN
WIERZBOWA 1.
„TEATR POLSKI" URZĄDZONY NASZEMI MEBLAMI.

КАКАО и ШОКОЛАДЪ ВЕДЕЛЯ
ПОЛЬЗУЮТСЯ УСПѢХОМЪ ПОЛЪ ВѢКА.
KAKAO i CZEKOLADA WEDLA
CIESZĄ SIĘ OD PRZESZŁO PÓŁ WIEKU NAJWIĘKSZEM UZNANIEM W KRAJU.

Adolf Nowaczyński.

Od czasu jak „Małpie Zwierciadło" rozgłosiło imię Nowaczyńskiego szeroko po ziemiach polskich jako satyryka wysokiej próby — każdy nowy utwór jego był nie tylko witany skwapliwie, ale wprost oczekiwany.

Zainteresowanie umysłowością autora wzrosło jeszcze, gdy dzieła jego weszły na scenę. Spopularyzował się wobec tłumów, a zwyciężył ją odrazu niesłychanym temperamentem pisarskim, pasyą, ogniem, werwą i tą namiętnością, jaka imponuje zawsze, a która przeniknęła wszystkie jego utwory sceniczne. „Dyabeł Stadnicki", „Car Samozwaniec", „Wielki Fryderyk", „Cyganerya Warszawska" — to szereg historycznych pamfletów o barwnych kolorach, karykaturalnych liniach, dziwacznych metaforach, potwornej nieraz szarży i złośliwym śmiechu.

Ale pod pokrywą tych satanicznych wycieczek widz teatralny rychło dopatrzył się głębi uczuć i myśli — ujrzał żywiołowego społecznika, którego pożera chęć przerobienia wszystkich słabizn narodowych na mocne kolumny ze spiżu.

I dlatego z taką bacznością wsłuchuje się w gorzkie nieraz prawdy, wypowiadane przez autora, bo czuje w nich rachunek sumienia, wiodący zawsze do udoskonalenia.

Takim go też dziś ujrzymy.

I. РУЩИНСКІЙ
МАРШАЛКОВСКАЯ 145. — ТЕЛЕФ. 37-40.
Рекомендуетъ: Жемчугъ, Изумрудъ, Брилліанты, Рубины и Сапфиры.
□ □ □
J. RUSZCZYŃSKI
MARSZAŁKOWSKA 145. TELEFON 37-40.
POLECA WYKWINTNĄ BIŻUTERJĘ:
PERŁY, BRYLANTY, RUBINY, SZMARAGDY i SZAFIRY.

MUZEUM TEATRALNE

Нашъ дневной спектакль и его авторы:

Янъ Каминскій и Карлъ Курпинскій.

Исходя съ точки зрѣнія, что дневные спектакли имѣютъ особый характеръ, мы постановили составить съ этою цѣлью особый репертуаръ.

Прежде всего мы избрали не старѣющуюся пьесу „Краковяки и Горцы".

Авторами пьесы, которую Театръ нашъ ставитъ въ качествѣ дневныхъ представленіи являются два извѣстныя въ исторіи корыфеи польской сцѣны: Каминскій и Курпинскій. Каминскій былъ актеромъ и перевелъ около 80 пьесъ на польскій языкъ. Былъ директоромъ Львовскаго театра въ 1810 году и написалъ прекрасную комедію изъ народнаго быта подъ заглавіемъ „Краковяки и Горцы". Курпинскій является однимъ изъ знаменитѣйшихъ компонистовъ до Шопеновскаго времени. Вмѣстѣ съ Каминскимъ онъ написалъ эту „оперу", которую много разъ играли на всѣхъ польскихъ сцѣнахъ. Въ первые „опера" эта была поставлена въ 1816 году.

Искусственный Ледъ

изъ ключевой воды доставляется на квартиры отъ ½ пуда. Телефонъ 35-35.

Lód Sztuczny

z wody źródlanej z dostawą do mieszkań od ½ puda. Telefon 35-35.

Nasza popołudniówka i jej autorowie: Jan Nepomucen Kamiński i Karol Kurpiński.

Wychodząc z założenia, że przedstawienia popołudniowe mają odmienny charakter, zadania i nastrój, Dyrekcya Teatru Polskiego zdecydowała pójść inną drogą, niż to się praktykuje wogóle w teatrach, gdzie, „popołudniówka" jest tylko synonimem zepchnięcia sztuki wieczornej na plan drugi Dyrekcya T. P. ułożyła w tym celu repertuar specyalny, nie łączy się z repertuarem sztuk grywanych wieczorem. Na pierwszy ogień pójdzie sto lat blizko licząca i nigdy nie starzejąca się, pełna humoru, dowcipu sztuka Jana Nepomucena Kamińskiego, ilustrowana klasycznie ludową polską muzyką Karola Kurpińskiego — „Nowe Krakowiaki" (Zabobon) czyli „Krakowiacy i Górale".

Autorami „Krakowiaków i Górali", są dwaj świetnie zapisani w historyi rozwoju teatru narodowego koryfeusze sceny: Kamiński i Kurpiński. Kamiński, aktor i autor, tłumacz 80 sztuk obcych na język polski, dyrektor teatru Lwowskiego w roku 1810, a więc sto lat temu, — napisał świetną sztukę ludową, barwną, dowcipną, doskonale skomponowaną komedyowo, która stanowiła jakby dalszy ciąg pod tym samym tytułem grywanej sztuki Bogusławskiego z muzyką Stefaniego. — Do sztuki Kamińskiego dopisał muzykę jeden z najwybitniejszych polskich muzyków przedszopenowskiej epoki Karol Kurpiński i w sezonie wiosennym 1816 roku w Teatrze Narodowym Królestwa Kongresowego wystawiono po raz pierwszy tę „operę". Operą nazywano wówczas w Polsce wszelką sztukę teatralną, odbiegającą od typu tragedyi i komedyi. Wielokrotnie drukowana i grywana na wszystkich scenach polskich z olbrzymiem zawsze powodzeniem — sztuka ta humorem swym, sceniczność ią i barwnością unieśmiertelniła nazwisko Kamińskiego.

Перья и Цвѣты

Оптомъ и въ розницу

М. Цѣхановъ ▭ Нецѣлая 6, II-й этажъ

Pióra i Kwiaty

Wyrób wykwintny Hurt i detal

M. Ciechanow ▭ Niecała 6, I piętro

MUZEUM TEATRALNE

КОНЬЯКЪ = COGNAC
„I. & F. MARTELL".

ВСЕМІРНАЯ МАРКА.

WSZECHŚWIATOWA MARKA.

ПОЛЬСКІЙ ТЕАТРЪ

ВЪ СОБСТВ. ЗДАНІИ АКЦ. ОБЩ. ПОСТРОЙКИ и ЭКСПЛ. ТЕАТРОВЪ
подъ управленіемъ Д-ра фил. Арнольда Шифмана.
(ПО ОБОЗНОЙ УЛ.)

НОВЫЯ АѲИНЫ

СОВРЕМЕННАЯ КОМЕДІЯ ВЪ 4-хъ ДѢЙСТВ., АДОЛЬФА НОВАЧИНСКАГО

Режиссеръ Іосифъ Сосновскій

Три перерыва: послѣ I дѣйствія 15 м., послѣ II дѣйствія 10 м. и послѣ III 10 м.

I-ое дѣйствіе исполняется на Краковскомъ бульварѣ, II дѣйствіе Мюзикъ-румъ въ домѣ Г-жи Барханъ на Звѣринцѣ. III дѣствіе Парадный салонъ въ Пансіонъ-Палястъ „Варшавянка". IV дѣйствіе рабочій Кабинетъ Д-ра Прогаски.

Дѣло въ недалекомъ будущемъ.

Роли исполняютъ:

Его Превосходительство Г-нъ Министръ изъ Вѣны	*Казиміръ Юнона*
Самуилъ Шелонгъ его братъ изъ Итаки	*Іосифъ Сосновскій*
Яковъ Страдомскій III вице-президентъ города	*Іосифъ Зелинскій*
Г-жа Страдомская его супруга	*Елена Чарнецкая-Мельницкая*
Францъ Іосифъ Вонторскій, Стат. сов., предс. клуба	*Людовикъ Дыбизбанскій*
Еуфемія Вонторская его супруга	*Юзефа Винярская*
Иполитъ Каспржакъ, Сов. финанс., предс. „Лиры"	*Янъ Гутнеръ*
Матвѣй Маерскій, Сов. Двора, пред. „Стрѣльницы"	*Максимиліянъ Венгржинъ*
Г-жа Маерская его супруга (урожд. Дульская)	*Фаустъ. Венгржинъ-Крысинская*
Альдона Маерская } ихъ дѣти	*Ванда Татаркевичъ*
Лехъ Маерскій } ихъ дѣти	*Янина Янецкая*
Графъ Щванъ издатель „Annałów Archeologicznych"	*Владиславъ Грабовскій*
Посолъ Варколикъ, предсѣдатель клуба сосредоточенныхъ неграмотныхъ	*Александръ Зельверовичъ*

НАИЛУЧШЕЕ ПИВО
Ц. СТРИЦКІИ въ Ригѣ,
рекомендуетъ А. ДОМАНСКІЙ
Варшава, Гржибовская 43. Телефонъ 15-25 и 17-05.
Отдѣленіе въ Лодзи.

NAJLEPSZE PIWA I PORTER Z BROWARÓW C. STRYCKI W RYDZE
poleca A. DOMAŃSKI, Warszawa, Grzybowska Nr. 43.
Telefon 15-25 i 17-05.
FILJA w ŁODZI: Benedykta Nr 98, telefon 736.

Д-ръ проф. Банасиконскій, гинекологъ и эстетъ	*Владиславъ Ленчевскій*
La Belle Банасиконская его супруга	*Юлія Эльснеръ*
Г-жа Дзеканова Прохаска	*Станислава Слубицкая*
Д-ръ Гекторъ Прохаска, ея сынъ, проф. Санскрита	*Эдм. Вейхертъ*
Ванда Прохаска (урожд. Декертъ) его супруга	*Марія Дуленбянка*
Прис. повѣренный Секержинскій	*Михаилъ Шобертъ*
Янъ Канты Пржегожальскій	*Іосифъ Венгржинъ*
Суплентъ Полячекъ	*Георгій Лещинскій*
Г-жа Меланія Барханъ (урожд. Порада Конъ)	*Янина Зажицкая*
Д-ръ музыки Клейнфельдъ (Малопольскій)	*Станиславъ Брилинскій*
Редакторъ Гармидеръ изъ Львова	*Станиславъ Ярнинскій*
Алина, субретка въ Пансіонъ-Палястъ „Варшавянка"	*Северина Бронишъ*
Гр. Хабданкъ	*Шротова*
Вѣжинекъ, камердинеръ Г-жи Барханъ	*Болеславъ Суликовскій*
Завѣдывающій комитетомъ	*Крушевскій*
Лакей Меланіи Барханъ	*Завроцкій*
Пиколо	*Монастерскій*
Полицейскій	*Дембовичъ*

КОМИТЕТЪ, ТОЛПА, СТРАЖНИКИ.

Въ 1 и 3 дѣйствіи собственный оркестръ П. Т. подъ управленіемъ Генриха Опенскаго исполнитъ музыкальныя пародіи сочиненіе Г. Опенскаго.

Декораціи, мебель, костюмы, бутафоріи проектировалъ Карлъ Фричъ, худож., исполнила же мастрерская П. Т. подъ управленіемъ В. Драбика.

Скульптурныя работы исполнила мастерская Бр. Каминскихъ.

ПРИМѢЧАНІЕ. Послѣ поднятія занавѣса входъ въ зрительный залъ безусловно воспрещенъ.

НАЧАЛО ПРЕДСТАВЛЕНІЯ РОВНО ВЪ 8 ЧАС. ВЕЧЕРА.
ОКОНЧАНІЕ ПРЕДСТАВЛЕНІЯ ВЪ ПОЛОВИНѢ 12 ЧАС.

MUZEUM TEATRALNE

АКЦ. ОБЩ.
„ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КОМПАНІЯ ВЪ ВАРШАВѢ"
Отдѣленіе Монтировки
ВАРШАВА, Гр. БЕРГА № 6.
Телефъ.: 78-35—Каб. Завѣдывающаго
86-30—Бухгалт. и магазина
83-49—Техн. Упр. и акизиція.

TOW. AKC.
„KOMPANJA ELEKTRYCZNOŚCI W WARSZAWIE"
Oddział Instalacji
WARSZAWA, Hr. BERGA № 6
Telef.: 78-35—Gabinet Szefa
86-30—Buchalt. i magaz.
83-49—Biuro techn. i akwizycja.

АКЦ. ОБЩ.
ПИВОВАРЕН. ЗАВОДОВЪ
Габербушъ и Шиле
РЕКОМЕНДУЕТЪ СВОЕ ПИВО
Телефоны 9-52 и 92-86.

TOW. AKC.
BROWARÓW PAROWYCH
Haberbusch i Schiele
POLECA SWOJE PIWA
Telef. 9-52 i 92-86.

ПЕЙТЕ СТОЛОВУЮ ВОДУ
АКЦ. ОБЩ.
„МОТОРЪ"

PIJCIE WODĘ STOŁOWĄ
TOW. AKC.
„MOTOR"

„Новыя Аѳины".

Смыслъ этой сатиры, направленной противъ Кракова, противъ его психологіи, разнымъ вреднымъ проявленіямъ его жизни находится въ связи съ прежними сочиненіями того же автора а именно съ „Фридрихомъ Великимъ", гдѣ онъ уже высказывалъ эту идею, что польскій народъ долженъ освободится отъ своего идеализма а считаться только съ жизнью.

Мысль эту о новыхъ задачахъ онъ высказываетъ совершенно ясно, по поводу отдачи Краковскаго Угольнаго Бассейна въ руки иностранцевъ по поводу вредной системы воспитанія.

Пьесу эту можно считать серьезнымъ этапомъ въ борьбѣ автора съ романтизмомъ польскаго характера.

ooooooooo

Съ 1856 г.
ГЕРМАНЪ и ГРОССМАНЪ
ПРОДАЖА — ПРОКАТЪ
КАТАЛОГИ БЕЗПЛАТНО.
HERMAN i GROSSMAN
MAZOWIECKA 16
Od 1856 r.
SPRZEDAŻ — WYNAJEM
CENNIKI BEZPŁATNIE.

„Nowe Ateny".

Autor satyry, wymierzonej tym razem przeciw całej jednej dzielnicy naszej, ściśle biorąc przeciw psychice jednego miasta, ale szerzej biorąc — przeciw pewnym wadom i niedomaganiom ogólnie - narodowym, stoi w tym utworze na tem samem stanowisku, na którem stał lat temu cztery w dramacie swoim p. t. „Wielki Fryderyk", kiedy to jeszcze idee, dziś wstrząsające i kierujące całem społeczeństwem polskiem, dopiero w nielicznych zakiełkowywać zaczynały mózgach. Idee te, krótko je charakteryzując: odromantycznienia społeczeństwa polskiego i przemiany ideologii idealistycznej na realny i liczący się tylko z życiem i jego postulatami światopogląd, w ostatniej sztuce Nowaczyńskiego podane są najjaśniej i najprościej na tle społeczności naszej, bez maski, kostyumów i czasów odległych. Punktem wyjścia, ogniskiem furyi satyrycznej Nowaczyńskiego jest w tym wypadku nieobliczalny w swej doniosłości fakt zaboru ekonomicznego Krakowskiego Zagłębia węglowego przez Prusy. Pod kątem tej „złej nowiny", lat temu dziesięć już cicho sobie szeptanej w Galicyi, autor patrzy na dotychczasowo stale faworyzowaną i adorowaną prowincyę polską i po tej czarnej nitce obserwacyi dochodzi do kłębka przyczyn t. j. do kierunku wychowania młodzieży i do przesadnego wadliwego rozpolitykowania wszystkich warstw i stanów.

ooooooooo

„Франсилонъ"
ЗАЛЪ СВѢЖИХЪ ЦВѢТОВЪ
ВЕРБОВАЯ 7, ТЕЛ. 232-63.
Владѣлецъ
ДОНАТЪ ХОДОРОВИЧЪ.

„Francillon"
SALON ŚWIEŻYCH KWIATÓW
WIERZBOWA 7, TEL. 232-63.
Właściciel
DONAT CHODOROWICZ.

ТЕХНИЧЕСКАЯ КОНТОРА
А. В. и К. Б-тьяя
МОШКОВСКІЕ
ИНЖЕНЕРЫ
ВАРШАВА, Бодуэна 6.
ЛОДЗЬ, Долгая 31а.

BIURO TECHNICZNE
A. W. i K. B-CIA
MOSZKOWSCY
INŻYNIEROWIE
WARSZAWA, Boduena 6.
ŁÓDŹ, Długa 31a.

ПОЖАРНЫЕ ВОДОПРОВОДЫ
при установкѣ достигается 45% скидки со страховой преміи
АКЦ. ОБЩ.
К. РУДЗКІЙ и Ко.
ВЪ ВАРШАВѢ.
ЭТИМИ ВОДОПРОВОДАМИ СНАБЖЕНЪ ПОЛЬСКІЙ ТЕАТРЪ.

TRYSKACZE
zapewniające nie mniej niż 45% ustępstwa od premji ubezpieczeń
TOW. AKC.
K. RUDZKI i S-ka
W WARSZAWIE.
tryskaczami tymi zabezpieczył swe składy TEATR POLSKI.

ОБСТАНОВКА КОНТОРЪ
КАРЛЪ Ф. ФИШЕРЪ
МАЗОВЕЦКАЯ 10.

URZĄDZENIA BIUROWE
KAROL F. FISER
MAZOWIECKA 10.

MUZEUM TEATRALNE

АКЦ. ОБЩ.
ПАРФЮМЕРІИ
ФРИДРИХЪ
ПУЛЬСЪ
Собств. магазины:
ТЕАТРАЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ 11
НОВЫЙ-СВѢТЪ 41
МАРШАЛКОВСКАЯ 131

TOW. AKC.
PERFUMERJI
FRYDERYK
PULS
Sklepy własne:
PLAC TEATRALNY 11
NOWY-ŚWIAT 41
MARSZAŁKOWSKA 131

TEATR POLSKI

W GMACHU WŁASNYM TOW. AKC. BUD. I EKSPL. TEATRÓW,
pod dyrekcyą D-ra fil. Arnolda Szyfmana
(PRZY UL. OBOŹNEJ).

NOWE ATENY

KOMEDJA WSPÓŁCZESNA W 4-ch AKTACH, ADOLFA NOWACZYŃSKIEGO.

Reżyser Józef Sosnowski.

Trzy antrakty: po akcie I-szym 15 minut, po akcie II-im 10 minut, po akcie III-im 10 minut.

Akt I dzieje się na Plantach. Akt II Musik-room w pałacu pani Barchan na Zwierzyńcu. Akt III Apartament paradny w Pension-Palast «Warszawianka». Akt IV Gabinet pracy doktora Prohaski.

Rzecz w niedalekiej przyszłości.

OSOBY:

J. Ekscelencya pan Minister z Wiednia	*Kazimierz Junosza.*
Mister Samuel Szeląg jego brat z Ithaki (U. S. A.)	*Józef Sosnowski.*
Jakób Stradomski III wice-prezydent miasta	*Józef Zieliński.*
Pani Stradomska, jego żona	*Helena Czarnecka-Mielnicka.*
Franciszek Józef Wontorski, Radca dworu, prezes Resursy	*Ludwik Dybizbański.*
Eufemia Wontorska jego żona	*Józefa Winiarska.*
Hipolit Kasprzak, nadradca Skarbu, prezes «Liry»	*Jan Gutner.*
Mateusz Mayerski, Radca Cesarski, prezes «Strzelnicy»	*Maksymilian Węgrzyn.*
Pani Mayerska (z domu Dulska) jego żona	*Faustyna Węgrzyn-Krysińska.*
Aldona Mayerska, Lech Mayerski — ich dzieci	*Wanda Tatarkiewiczówna. Janina Janecka.*
Hrabia Szczwan, wydawca «Annałów Archeologicznych»	*Władysław Grabowski.*
Poseł Warcholik, prezes klubu skoncentrowanych analfabetów	*Aleksander Zelwerowicz.*

В. ГОЛИНСКАЯ
подъ колоннами.
ПАРИЖ. БИНОКЛИ, ДРАГОЦѢННОСТИ, ВѢЕРЫ, БРОНЗЫ, МРАМОРЪ, ФАРФОРЪ.
ДУХИ.

W. GOLIŃSKA
pod filarami.
LORNETKI PARYSKIE, BIŻUTERJA, WACHLARZE, BRONZY, MARMURY, PORCELANA.
PERFUMY.

D-r prof. Banasikoński, ginekolog i esteta	*Władysław Lenczewski.*
La Belle Banasikońska jego żona	*Julia Elsnerówna.*
Pani Dziekanowa Prohaskowa	*Stanisława Słubicka.*
D-r Hektor Prohaska, jej syn, docent Sanskrytu	*Edm. Węgrzyn.*
Wanda Prohaskowa (z domu Dekiert), jego żona	*Marya Dulębianka.*
Mecenas Siekierzyński	*Michał Szobert*
Jan Kanty Przegorzalski	*Józef Węychert*
Suplent Pollaczek	*Jerzy Leszczyński.*
Pani Melania Barchan (z domu Porada Kon)	*Janina Zarzycka.*
Doktór muzyki Kleinfeld (Małopolski)	*Stanisław Bryliński.*
Redaktor Harmider ze Lwowa	*Stanisław Jarniński.*
Hanuś, Subretka w Pension-Palast «Warszawianka»	*Seweryna Broniszówna.*
Hr. Habdank	*Szrotowa.*
Więżynek, kamerdyner pani Barchan	*Bolesław Sulikowski.*
Komitetowy	*Kruszewski.*
Lokaj u Melanii Barchan	*Karol Zawrocki.*
Picolo	*Stanisław Monasterski.*
Policyant	*Dębowicz*

KOMITETOWI, TŁUM, STRAŻ.

W 1 i 3 akcie orkiestra własna T. P. pod dyrekcją Henryka Opieńskiego wykona parodye muzyczne kompozycyi kapelmistrza.

Dekoracye, meble, kostiumy, rekwizyta projektował Karol Frycz. Pracownia malarska T. P. pod kierunkiem W. Drabika wykonała wszystkie dekoracye.

Roboty modelatorskie — z pracowni B-ci Kamińskich.

UWAGA. Po podniesieniu kurtyny wejście na widownię wzbronione.

POCZĄTEK PRZEDSTAWIENIA O GODZ. 8-ej PUNKTUALNIE.
KONIEC PRZEDSTAWIENIA PRZED GODZ. 12-tą.

MUZEUM TEATRALNE

Слѣдующая Премьера.

Послѣ класическаго „Иридіона" нашъ театръ поставилъ пьесу современнаго автора, и тоже польскаго. Въ настоящее время мы желаемъ познакомить публику съ авторомъ англійскимъ громкой славы въ Англіи и совсѣмъ почти неизвѣстнымъ у насъ.

Выборъ нашъ остановился на пьесѣ подъ заглавіемъ „Медовой мѣсяцъ" сочиненіе Арнольда Беннета, большой славы романиста и автора нѣсколькихъ комедій.

Его характеризуетъ большая культура, вкусъ, ловкое остроумie. Главную роль въ этой пьесѣ мы поручили первокласной артисткѣ хорошо знакомой Варшавѣ, которая всегда возбуждала большое заинтересованіе, а именно Маріи Пржибылко-Потоцкой.

КОВРЫ
МЕБЕЛЬНЫЯ МАТЕРІИ
КИЛЬТЫНОВИЧЪ
УЛ. МАЗОВЕЦКАЯ 16.

DYWANY
: MATERJE MEBLOWE :
KILTYNOWICZ
UL. MAZOWIECKA 16.

Następna Premiera.

Po klasycznym „Irydionie", arcydziele poezyi polskiej wystawiamy sztukę również polskiego autora, ale współczesnego. Po „Nowych Atenach" pragnęliśmy ukazać naszym bywalcom teatralnym twórczość Zachodu w najbardziej jakiejś charakterystycznym, a zupełnie nowym, nieznanym wcale w Warszawie przejawie. Wybór nasz padł na głośnego dziś już w Albionie, nieznanego zupełnie u nas autora, który wybił się na czoło pisarzy angielskich w ciągu ostatnich kilku lat zaledwie, Arnolda Bennett'a, mianowicie na sztukę jego „The Honey Moon" („Miodowy Miesiąc").

Sztuka Bennett'a, którą niebawem wystawimy, odznacza się wytwornym smakiem, wysoką kulturą, przepysznym dyalogiem, obliczonym na najsubtelniejszy uśmiech i tym specyficznym angielskim tonem, który wydobyć należy.

Zdajemy sobie sprawę, że podejmujemy znów zadanie bardzo trudne. Wkładamy je też na barki artystów niepospolitych, a rolę główną powierzamy artystce najwyższej miary, której każdy występ budził zawsze wyjątkowe zainteresowanie, a która po rocznym blizko odpoczynku — po raz pierwszy w tej sztuce ukaże się Warszawie, po raz pierwszy też w „Teatrze Polskim", którego będzie stałą ozdobą. Mówimy o p. Maryi Przybyłko-Potockiej.

МЕБЕЛЬ
ЗАЛЕНСКІЙ И К°
УЛ. ЭРИВАНСКАЯ 2.

MEBLE
ZAŁĘSKI i S-KA
UL. ERYWAŃSKA № 2.

MUZEUM TEATRALNE

А. ТАНЪ и Ко.

ВАРШАВА
ЛЕШНО 86.

РЕКОМЕНДУЮТЪ:

КРОВЕЛЬНЫЙ ТОЛЬ, ЛАКИ, СМОЛУ и т. п.

A. TAHN & Co.

WARSZAWA
LESZNO 86.

POLECAJĄ:

TEKTURĘ SMOŁOWCOWĄ, LAKI, SMOŁĘ, KORKOWĄ
IZOLACJĘ i t. p.

НАИЛУЧШІЯ ПАПИРОСЫ

„NORA" „A L A"

100 шт. 1 руб. 100 шт. 60 коп.
25 „ —.25 к. 25 „ 15 „
10 „ —.10 „ 5 „ 3 „

NAJLEPZSE PAPIEROSY

„NORA" „A L A"

100 szt. rb. 1.— 100 szt. kop. 60
25 „ „ —.25 kop. 25 „ „ 15
16 „ „ —.10 „ 5 „ „ 3

АКЦІОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
ТАБАЧНОЙ ФАБРИКИ

І. Л. ШЕРЕШЕВСКІЙ

TOWARZYSTWO AKCYJNE
TABACZNEJ FABRYKI

J. L. SZERESZEWSKI

ЮРІЙ ЛЕЩИНСКІЙ

JERZY LESZCZYNSKI

МИХАИЛЪ ШОБЕРТЪ

MICHAŁ SZOBERT

ІОСИФЪ СОСНОВСКІЙ

JOZEF SOSNOWSKI

КАЗИМИРЪ ЮНОША

KAZIMIERZ JUNOSZA

Керосинъ „КРИСТАЛЪ"

ТВА БТЬЕВЪ НОБЕЛЬ

ВАРШАВА, НЕЦѢЛАЯ 4, ТЕЛ. 221-35, 223-20, 223-40.

Nafta „KRYSZTAŁ"

TWA BCI NOBEL

WARSZAWA, NIECAŁA 4, TEL. 221-35, 223-20, 223-40.

НАИЛУЧШІЙ ЖЖЕНЫЙ КОФЕ—КОФЕ ГАГЪ
(безъ кофеина)

въ 14 собств. магазинахъ: 7 въ Варшавѣ, 4 въ Лодзи, 1 въ Люблинѣ, 1 въ Сосновцѣ и 1 въ Кіевѣ.

Самое старое и наилучшее заведеніе Жженнаго Кофе въ Царствѣ Польскомъ (основ. въ 1882 году)

„ПЛУТОНЪ" „PLUTON"

ДАЕТЪ 10% СКИДКИ DAJE 10% RABATU

NAJLEPSZA KAWA PALONA — KAWA HAG
(bez kofeiny).

w 14 sklepach własnych: 7 w Warszawie, 4 w Lodzi, 1 w Lublinie, 1 w Sosnowcu i 1 w Kijowie.

Najstarsza i najlepsza Palarnia Kawy
w Królestwie Polskim (zał. w r. 1882).

MUZEUM TEATRALNE

MUZEUM TEATRALNE

АКЦІОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
ПОЛЬСКИХЪ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИХЪ ЗАВЕДЕНІЙ
„СИМЕНСЪ" ВАРШАВА-ЛОДЗЬ-СОСНОВЕЦЪ.
БОЛЬШІЕ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКІЕ СКЛАДЫ.
ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКІЯ РАБОТЫ ВЪ ПОЛЬСКОМЪ ТЕАТРЪ ПРОИЗВЕДЕНЫ
Общ. „СИМЕНСЪ".

TOWARZYSTWO AKCYJNE
POLSKICH ZAKŁADÓW ELEKTROTECHNICZNYCH
„SIEMENS" WARSZAWA-ŁÓDŹ-SOSNOWIEC.
WIELKIE SKŁADY MATERJAŁÓW ELEKTROTECHNICZNYCH.
INSTALACJĘ ELEKTR. W TEATRZE POLSKIM WYKONAŁO T-wo „SIEMENS".

АЛЕКС. ЗЕЛЬВЕРОВИЧЪ.

ALEKS. ZELWEROWICZ.

МАКСИМ ВЕНГРЖИНЪ.

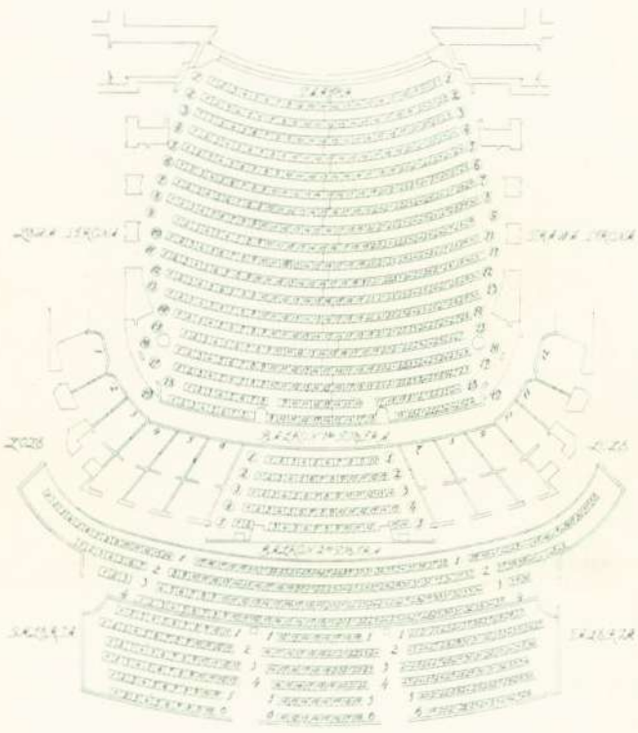
MAKSYM. WĘGRZYN

Т-ВО „СИРЕНА" = ВАРШАВА = КРАК.-ПРЕДМ. 38.
СКЛАДЫ ДЛЯ ХРАНЕНІЯ. — ПЕРЕВОЗКА МЕБЕЛИ.
УПАКОВКА. — ССУДЫ. — ПРОДАЖА МЕБЕЛИ.

T-WO „SYRENA" = WARSZAWA = KRAK.-PRZEDM. 38.
SKŁADY do PRZECHOWANIA MEBLI. — OPAKOWANIE.
PRZEPROWADZKA. — POŻYCZKI. — SPRZEDAŻ MEBLI.

Г. ГЕРЛЯХЪ, Чистая 4.
ПИШУЩІЯ МАШИНЫ „UNDERWOOD" MASZYNY do PISANIA
G. GERLACH, Czysta 4.

ПЛАНЪ ПОЛЬСКАГО ТЕАТРА.



PLAN TEATRU POLSKIEGO.

ПОСТРОЙКА ТЕАТРА ПРОИЗВЕД. АКЦ. ОБЩ.
= BUDOWĘ TEATRU WYKONAŁO AKC. TOW. =
„LOLAT ŻELBET"
ВАРШАВА, ІЕРУСАЛИМСКАЯ Nr 43.
WARSZAWA, JEROZOLIMSKA Nr 43.

СЕРЕБРО О. ФРАЖЕ ЭЛЕКТОРАЛЬНАЯ 16. = ВЕРБОВАЯ 8. = МЕЛЬХІОРЪ. □ SREBRO J. FRAGET ELEKTORALNA 16. = WIERZBOWA 8. = PLATERY.

MT/XI/87/3 P.482

НОВОСТЬ ИЗДАНІЕ НОВОСТЬ

ГЕБЕТНЕРА и ВОЛЬФА

АДОЛЬФА НОВАЧИНСКАГО

НОВЫЯ АѲИНЫ Сатира на большой Краковъ Цѣна 1.50 к.

Того же автора прежде изданы:

ВАРШАВСКАЯ БОГЕМА

въ 4-хъ дѣйствіяхъ. Въ изящной обложкѣ, рис. Я. Буковскаго.

Цѣна 1.60 к.

ФРИДРИХЪ ВЕЛИКІЙ

Драматическая повѣсть. Въ иллюстрированной обложкѣ.

Цѣна руб. 2.—

Получить можно во всѣхъ книжныхъ магазинахъ.

NOWOŚĆ WYDAWNICTWO NOWOŚĆ

GEBETHNERA i WOLFFA

ADOLF NOWACZYŃSKI

NOWE ATENY Satyra na wielki Kraków. Cena rb. 150

Tegoż autora poprzednio wydane:

CYGANERJA WARSZAWSKA

Sztuka w 4-ch aktach. W stylowej okładce, rys. J. Bukowskiego.

Cena rb. 1.60

WIELKI FRYDERYK

Powieść dramatyczna. W ilustrowanej okładce. Cena rb. 2.—

Do nabycia we wszystkich księgarniach.

СУЩЕСТВУЕТЪ СЪ 1859 ГОДА.

„TYGODNIK ILLUSTROWANY"

Самый старинный и большой иллюстрированный польскій журналъ.

Болѣе 1000 стран. текста въ годъ и около 2000 иллюстрацій.

Въ 1913 году печатаетъ повѣсть:

ГЕНРИХА СЕНКЕВИЧА „Pod Dąbrowskim" (легіоны).

ВЛАДИСЛАВА РЕЙМОНТА „Insurekcya" 1792.

ВАЦЛАВА СѢРОШЕВСКАГО „Beniowski".

БОЛЕСЛАВА ПРУСА „Dziwni Ludzie" и „Nic nie ginie".

Безплатныя ПРЕМІИ ежемѣсячныя „Przegląd Bibliograficzny".

12 ТОМОВЪ „Ciekawych Powieści", „Cykl 12 ilustr. barwnych".

Подписка въ гор. Варшавѣ 8 руб. въ годъ, съ пересылкой 12 руб.

ISTNIEJE OD ROKU 1859.

„TYGODNIK ILLUSTROWANY"

najstarsza, największa i najpoczytelniejsza ilustracja polska.

Rocznie przeszło 1000 stronic tekstu i przeszło 2000 ilustracyi.

W roku 1913 drukuje powieści:

HENRYKA SIENKIEWICZA „Pod Dąbrowskim" (Legjony).

WŁADYSŁAWA REYMONTA „Insurekcya" 1792.

WACŁAWA SIEROSZEWSKIEGO „Beniowski".

BOLESŁAWA PRUSA nowele „Dziwni ludzie i Nic nie ginie".

Premia! ZUPEŁNIE BEZPŁATNIE! miesięcznik „Przegląd Bibliograficzny"

12 TOMÓW „Ciekawych Powieści", „Cykl 12 ilustracyi barwnych".

Prenumerata w Warszawie rocznie rb. 8, na prowincyi rb. 12.

Печат. раз. 7/II 1913 г. за № 7293. Klisze i druk Zakł. Graf. B. Wierzbicki i S-ka.

MUZEUM TEATRALNE